

Приложение 1

към Анекс V “Правила за условията и реда за определяне на изпълнител от страна на Изпълняващите агенции (ИА) на договорена безвъзмездна финансова помощ по Тематичен фонд „Фонд за реформи, свързани с участието на гражданското общество” и Тематичен фонд „Партньорство и Експертна помощ” – част от Рамковото споразумение на Българо-Швейцарската програма за сътрудничество, подписано от Федералния съвет на Швейцария и правителството на Република България на 7 Септември 2010г.”

ПОЯСНИТЕЛЕН ДОКУМЕНТ

РАЗДЕЛ I: ДАННИ ЗА ИЗПЪЛНЯВАЩАТА АГЕНЦИЯ (ИА)

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт

Официално наименование: Сдружение БЪЛГАРСКИ ЧЕРВЕН КРЪСТ		
Адрес: бул. Джеймс Баучер № 76		
Град: София	Пощенски код: 1407	Държава: България
За контакти: Николай Тодоров Лице/а за контакт:	Телефон: 02 / 8164 710	
Електронна поща: n.todorov@redcross.bg	Факс: 02 / 865 74 91	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) www.redcross.bg		

Допълнителна информация може да бъде получена на: ☒ Съгласно I.1) ☐ Друго: <i>моля, попълнете Приложение А.I</i>
Пояснителен документ и документация за участие (спецификации и допълнителни документи) могат да бъдат получени на: ☒ Съгласно I.1) ☐ Друго: <i>моля, попълнете Приложение А.II</i>
Оферти или заявления трябва да бъдат изпратени на: ☒ Съгласно I.1) ☐ Друго: <i>моля, попълнете Приложение А.III</i>

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛ

II.1) Описание

II.1.1) Обект на процедурата: Доставка на ДМА по Договор № CSP 005 – 126/04.07.2013, „Подготвени заедно за бедствия, аварии и кризи (БАК)” 5
II.1.2) Обект на процедурата и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само един обект – строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата процедура)

(а) Строителство ☐	(б) Доставки ☒	(в) Услуги ☐			
Място на изпълнение на строителството (населено място, община, област): _____ _____	Място на изпълнение на доставка (населено място, община, област): София, Видин, Монтана, Перник	Място на изпълнение на услугата (населено място, община, област): _____ _____			
II.1.3) Описание на предмета на процедурата: Доставка на ДМА по Договор № CSP 005 – 126/04.07.2013, „Подготвени заедно за бедствия, аварии и кризи (БАК)“/5 със следните обособени позиции (ОП): ОП 1. Мото помпи за замърсена вода – бензинов двигател, капацитет 1000 л/мин – 3 броя; ОП 2. Предпазна каска – 45 броя; ОП 3. Фенер преносим – 18 броя, челен фенер/челник – 45 броя; ОП 4. Суха торба за багаж – 18 броя, спасително въже за хвърляне – минимум 18 метра дълго, непотъващо в торба – 18 броя.					
II.1.4) Обособени позиции: да ☒ не ☐ <i>(за информацията относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)</i> Ако да, офертите трябва да бъдат подадени (отбележете само едно): <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>само за една обособена позиция ☐</td> <td>за една или повече обособени позиции ☒</td> <td>за всички обособени позиции ☐</td> </tr> </table>			само за една обособена позиция ☐	за една или повече обособени позиции ☒	за всички обособени позиции ☐
само за една обособена позиция ☐	за една или повече обособени позиции ☒	за всички обособени позиции ☐			
II.1.5) Ще бъдат приемани варианти да ☐ не ☒					

II.2) Количество или обем на обекта на процедурата

Общо количество или обем <i>(включително всички обособени позиции, когато е приложимо)</i> Обща прогнозна стойност на доставката по всички обособени позиции Прогнозна стойност в лева, с ДДС <i>(когато е приложимо)</i> <i>(в цифри)</i> : 17 160,00 лева или от _____ до _____

II.3) Срок на договора

Срок за изпълнение в месеци ☐ ☐ или дни: ☐ ☐ (от сключване на договора) или начална дата / / (dd/mm/yyyy) крайна дата на изпълнението 25/01/2016 (dd/mm/yyyy)

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия свързани с изпълнението на обекта на процедурата

III.1.1) Изискуеми гаранции (когато е приложимо) Не е приложимо 1.1.а Гаранция за участие (не повече от 1 на сто от прогнозната стойност на договора): Възложителят има право да задържи гаранцията за участие, когато кандидатът в процедурата: - оттегли заявлението /офертата си след изтичането на срока за получаване на заявленията/ офертите; - е определен за изпълнител, но не изпълни задължението си да сключи договор. Възложителят освобождава гаранциите за участие на: - отстранените кандидати в срок 10 работни дни след изпращане на решението на възложителя за определяне на изпълнител / определяне на кандидатите, които ще участват в договарянето; - класираните на първо и второ място кандидати - след сключване на договора за изпълнение, а на останалите класирани кандидати - в срок 10 работни дни след изпращане на решението на ИА за определяне на изпълнител. При прекратяване на процедурата гаранциите на всички кандидати се освобождават в срок 10 работни дни след издаване на решението за прекратяване. 1.1.б Гаранция за добро изпълнение (не повече от 5 на сто от стойността на договора за изпълнение): _____ Не е приложимо _____ Условията и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора за изпълнение.
III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат Балансово/окончателно плащане след доставка, представяне на оригинална фактура и подписване на приемно предавателен протокол .
III.1.3) Други особени условия (когато е приложимо) да х не ☐ Ако да, опишете ги: Доставката на всички стоки по всички обособени позиции следва да бъде извършена не по-късно от един месец след сключване на договора.

III.2) Условия за участие

III.2.1) Правен статус	
Изискуеми документи:	
1. Документ за регистрация на кандидата, а когато е физическо лице - документ за самоличност; 2. Декларация по чл. 31, ал. 4, т. 1 и ал. 8 от Анекс V; 3. Други документи (ако е приложимо).	
III.2.2) Обстоятелства, водещи до отстраняване на кандидата (по чл. 31, ал. 3 от Анекс V) Съгласно Анекс V "Правила за условията и реда за определяне на изпълнител от страна на Изпълняващите агенции (ИА) на договорена безвъзмездна финансова помощ по Тематичен фонд „Фонд за реформи, свързани с участието на гражданското общество“ от Българо-швейцарската програма за сътрудничество: Чл. 31. (1) ИА отстранява от участие в процедурата кандидат, който е: 1. осъждан, освен ако е реабилитиран, за някое от следните престъпления по Наказателния кодекс: а) престъпления против финансовата, данъчната или осигурителната система, включително изпиране на пари; б) подкуп; в) участие в организирана престъпна група; г) престъпления против собствеността; д) престъпления против стопанството; 2. обявен в несъстоятелност; 3. в производство по ликвидация или се намира в подобна процедура съгласно законодателството на страната, в която лицето е установено или регистрирано. (2) По искане на SIB или по решение на ИА последният отстранява от участие в процедурата кандидат, който е: 1. в открито производство по несъстоятелност или в аналогично производство съгласно законодателството на страната, в която лицето е установено или регистрирано; 2. лишен от правото да упражнява определена професия или дейност, която е изискуема за изпълнение на предмета на процедурата; 3. има парични задължения към държавата или общината, установени с влязъл в сила акт на компетентен орган.	
III.2.3) Икономически и финансови възможности (по чл. 15, ал. 3 от Анекс V)	
Изискуеми документи и информация	Минимални изисквания (когато е приложимо):
ОПР и Баланс за последните три приключили финансови години (2012, 2013, 2014 години).	Приходи от продажби на стоки за периода 2012-2014 година, надхвърлящи размера на доставката.

III.2.4) Технически възможности и квалификация (по чл. 15, ал. 5 от Анекс V)	
Изискуеми документи и информация	Минимални изисквания <i>(когато е приложимо)</i> :
За ОП 1	
1. списък на основните договори за доставки и услуги, изпълнени през последните 3 години, включително количествата, датите и получателите; 2. сертификати, издадени от акредитирани институции или агенции за управление на качеството, удостоверяващи съответствието на стоките със съответните спецификации или стандарти; 3. документ, удостоверяващ статута на официален вносител и/или представител на стоките, предмет на доставка; 4. документ/декларация, удостоверяващ наличието на сервиз или възможността да разполага със сервиз за стоките, предмет на доставка.	1. не по-малко от 3 договора за аналогични стоки, през последните 3 години; 2. сертификат /или еквивалент на документ за продуктово съответствие с изискванията на Директивите за новия подход (CE). 3. документ, удостоверяващ статута на официален вносител и/или дистрибутор и/или представител на стоките, предмет на доставка; 4. документ/декларация за наличието на сервиз или възможността да разполага със сервиз за стоките, предмет на доставка.

III.3) Специфични условия при процедура за определяне на изпълнител с обект предоставяне на услуги

III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия да ☐ не X Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби и професията:
III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата да ☐ не X

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

IV.1) Вид процедура

IV.1.1) Вид процедура <i>(моля, отбележете вида на процедурата)</i>

Открит избор:	X
Договаряне с пояснителен документ:	☐

IV.1.2) Ограничение на броя на кандидатите, които ще бъдат поканени да представят оферта или да участват в процедура на договаряне с пояснителен документ:
Минимален брой (не по-малко от трима): Максимален брой:
Критерии: Брой:

IV.2) Критерий за оценка на офертите

Критерий за оценка на офертите (моля, отбележете приложимото)			
най-ниска цена		☐	
или			
икономически най-изгодна оферта		X	
☐ посочените по-долу показатели са изброени съобразно тяхната относителна тежест			
☐ посочените по-долу показатели са в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради обективни причини			
Критериите се прилагат само по отношение на офертите на кандидатите, които не са отстранени от участие в процедурата на основанията, предвидени в чл. 31 от Анекс V, и които отговарят на обявените от възложителя изисквания за икономическо и финансово състояние, професионална квалификация и технически възможности			
X показатели, посочени в документацията За ОП 1 до ОП 04			
Показатели	Тежест	Показатели	Тежест
1. Предлагаща цена;	80%	6. _____	_____
2. Условия на плащане.	20%	7. _____	_____
3. _____	_____	8. _____	_____
		9. _____	_____
		10. _____	_____
(ИА няма право да включва като показатели за оценка на офертата критерии за подбор, представляващи минимални изисквания за икономическо и финансово състояние, професионална квалификация и технически възможности на кандидатите.)			

IV.3) Административна информация

IV.3.1) Номер на договора за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ Договор № CSP 005 – 126/04.07.2013, „Подготвени заедно за бедствия, аварии и кризи (БАК)”
IV.3.2) Условия за получаване на пояснителния документ и документацията за участие - спецификации и допълнителни документи Предвижда ли се закупуване на документацията за участие в процедурата <i>(не се попълва при провеждане на процедура на договаряне)</i> да ☐ не ☒ X Ако да, посочете цена (в цифри): _____, валута: _____ В случай, че се предоставя срещу заплащане, възложителят няма право да определя цена на документацията, която е по-висока от действителните разходи, свързани с нейното копиране. Условия и начин за плащане: _____ _____
IV.3.3) Срок за подаване на оферти или заявления Дата: 15.12.2015 г. (dd/mm/yyyy) Час: 16:00
IV.3.4) Интернет адреси, на които може да бъде намерен пояснителният документ: 1. http://swissbgcooperation.bg/ - интернет адреса на Швейцарското междинно звено 2. http://www.redcross.bg/projects/active_projects/dac_project.html (интернет адреса на БЧК)
IV.3.5) Срок на валидност на офертите/заявленията До / / (dd/mm/yyyy) или в месеци: или дни: 90 (от крайния срок за получаване на оферти)
IV.3.6) Условия при отваряне на офертите/заявленията Дата: 16/12/2015 (dd/mm/yyyy) Час: 10:00 Място: НС на БЧК, бул. Джеймс Баучер № 76, 1407 София Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите <i>(когато е приложимо)</i> да ☒ X не ☐ Представляващите кандидатите по съдебна регистрация или изрично упълномощени по съответния ред от тях за целта лица.

РАЗДЕЛ V: ОРГАН, ПРЕД КОЙТО РЕШЕНИЯТА/ЗАПОВЕДИТЕ ПОДЛЕЖАТ НА КОНТРОЛ ПО РЕДА НА ЧЛ. 46, АЛ. 2 ОТ АНЕКС V:

Швейцарско междинно звено – Swiss Intermediate Body (SIB)

Фонд за реформи, свързани с участието на гражданското общество:

бул. Цариградско шосе, бл.22, вх. А, ет.1, София 1113, България

csp@swissbgcooperation.bg

РАЗДЕЛ VI: ОРГАН, ПРЕД КОЙТО ВСЯКО ЗАИНТЕРЕСОВАНО ЛИЦЕ МОЖЕ ДА ПОДАДЕ ВЪЗРАЖЕНИЕ ПО РЕДА НА ЧЛ. 65а – ЧЛ. 65б ОТ АНЕКС V:

Швейцарско междинно звено – Swiss Intermediate Body (SIB)

Фонд за реформи, свързани с участието на гражданското общество:

бул. Цариградско шосе, бл.22, вх. А, ет.1, София 1113, България

csp@swissbgcooperation.bg

РАЗДЕЛ VII: СПИСЪК НА ДОКУМЕНТИТЕ, КОИТО СЛЕДВА ДА СЪДЪРЖАТ ОФЕРТИТЕ И ЗАЯВЛЕНИЯТА ЗА УЧАСТИЕ

А. Документи, удостоверяващи правния статус на кандидата по т.ІІІ.2.1. от настоящия пояснителен документ (*Важно: документите, посочени в тази точка трябва да съответстват на тези, изброени в т.ІІІ.2.1.*):

1. Документ за регистрация на кандидата (Разпечатка от Търговския регистър заверена с Вярно с оригинала), а когато е физическо лице - документ за самоличност;
2. Декларация по чл. 31, ал. 4, т. 1 и ал. 8 от Анекс V – при подаване на оферти;
4. Други документи (ако е приложимо):

Б. Документи, доказващи икономическото и финансовото състояние на кандидата по т. ІІІ.2.3 от настоящия пояснителен документ (*Важно: документите, посочени в тази точка трябва да съответстват на тези, изброени в т.ІІІ.2.3.*):

1. ОПР и Баланс за периода 2012-2014 години
- 2.....
-
- N.....

В. Документи, доказващи, техническите възможности и квалификацията на кандидата по т.ІІІ.2.4 от настоящия пояснителен документ (*Важно: документите, посочени в тази точка трябва да съответстват на тези, изброени в т.ІІІ.2.4.*):

По ОП 1

1. списък на основните договори за доставки и услуги, изпълнени през последните 3 години, включително количествата, датите и получателите;
2. сертификати или еквивалент, издадени от акредитирани институции или агенции за управление на качеството, удостоверяващи съответствието на стоките със съответните спецификации или стандарти;
3. документ, удостоверяващ статута на официален вносител и/или дистрибутор и/или представител на стоките, предмет на доставка;
4. документ, удостоверяващ наличието на сервиз или възможността да разполага със сервиз за стоките, предмет на доставка.

Г. Други изискуеми от кандидата документи:

1. Оферта/Заявление;
2. Ценова оферта;
3. Техническа оферта;

4. Попълнен и подписан договор за доставка по образец;
5. Документи по т.А.1; А.2 (представя се декларация по чл. 31, ал. 4, т. 1 и ал. 8 от Анекс V); Б; В; Г.3 и Г.6 за всеки от подизпълнителите в съответствие с Анекс V;
6. Други документи и доказателства (*посочват се от ИА*):
 - а) Документи за съответствие с приложимите за отделните обособени позиции стандарти;
 - б) Документи удостоверяващи качеството на оферираните продукти по преценка на кандидатите;
 - в)
7. Списък – опис на документите, съдържащи се в офертата.

РАЗДЕЛ VIII: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

1. До 5 календарни дни преди изтичането на срока за подаване на офертите или заявленията лицата могат да поискат писмено от възложителя разяснения по документацията за участие. Възложителят е длъжен да отговори в тридневен срок от постъпване на искането.
2. Разясненията се публикуват на интернет страницата на възложителя, при наличие на такава, или се изпращат в тридневен срок от постъпване на искането до всички кандидати, които са получили/ закупили документация за участие и са посочили адрес за кореспонденция.
3. Възложителят може по всяко време да проверява заявените от кандидатите данни, да иска разяснения относно офертата и представените към нея документи, както и да изисква писмено представяне в определен срок на допълнителни доказателства за обстоятелствата, посочени в офертата.
4. Кандидатите получили покана за сключване на договор за доставка, ще трябва да докажат декларираните обстоятелства в Декларация по чл. 31, ал. 4, т. 1 и ал. 8 от Анекс V с документи, издадени от съответните компетентни органи.

ПРИЛОЖЕНИЕ А**ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ***(Различни от посочените в Раздел I точка 1 от Пояснителния документ)***I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация**

Официално наименование:		
Адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
За контакти:	Телефон:	
Лице/а за контакт:		
Електронна поща:	Факс :	
Интернет адрес (URL):		

II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат пояснителния документ и документацията за участие - спецификации и допълнителни документи

Официално наименование:		
Адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
За контакти:	Телефон:	
Лице/а за контакт:		
Електронна поща:	Факс :	
Интернет адрес (URL):		

III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите/ заявление за участие.

Официално наименование:		
Адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
За контакти:	Телефон:	
Лице/а за контакт:		
Електронна поща:	Факс :	
Интернет адрес (URL):		

ПРИЛОЖЕНИЕ Б**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ**

(Попълва се само в случай, че в раздел II точка 1.4 сте посочили наличие на обособени позиции)

Обособена позиция № 001**Наименование: Доставка на Мото помпи за замърсена вода – бензинов двигател, капацитет 1000 л/мин – 3 броя**

1) Кратко описание Мото помпи за замърсена вода – бензинов двигател, капацитет 1000 л/мин
2) Количество или обем 3 броя Прогнозна стойност с ДДС (ако е известна) (в цифри): 7800,00 лева или от _____ до _____ лева
3) Информация за начална дата / краен срок за изпълнение (когато е приложимо) Срок за изпълнение в месеци ☐ или дни: ☐ (от сключване на договора) или начална дата / / (дд/мм/гггг) крайна дата 25/01/2016
4) Допълнителна информация Доставка на посочени от БЧК адреси в Перник, Монтана и Видин Гаранция 24 месеца Обучение и инструктаж на служителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които ще работят с оборудването

Обособена позиция № 002**Наименование: Доставка на Предпазна каска – 45 броя**

1) Кратко описание Доставка на Предпазна каска
2) Количество или обем 45 броя Прогнозна стойност с ДДС (ако е известна) (в цифри): 3600,00 лева или от _____ до _____ лева
3) Информация за начална дата / краен срок за изпълнение (когато е приложимо) Срок за изпълнение в месеци ☐ или дни: ☐ (от сключване на договора) и л и начална дата / / (дд/мм/гггг) крайна дата 25/01/2016
4) Допълнителна информация Каска за работа на височина и спасителни акции: • Да съответства на изискванията и условията при работа на височина, осигурявайки надеждна защита на главата. • Жлеб за фиксиране на челна лампа. • Четири фиксиращи кукички за закрепване на челна лампа с ластик.

- Подбрадник за ограничаване риска от падане на каската при падане на работещия.
- Цвят – бял.
- Различни размери.
- Кандидатът представя един образец – мостра при представяне на офертата.
- Да съответства на изискванията за защита срещу удар съгласно стандарт EN 397 и стандарт EN 12492 и изискванията за електроизолация съгласно стандарт EN 397.

Доставка на посочен от БЧК адрес в гр. София.

Обособена позиция № 003 Наименование: Доставка на Фенер преносим – 18 броя, челен фенер/ челник –45 броя.

1) Кратко описание Доставка на 1) Доставка на Фенер преносим, 2) Челен фенер/ челник.
2) Количество или обем 1)18 броя 2) 45 броя Прогнозна стойност с ДДС (ако е известна) (в цифри): 3600,00 лева или от _____ до _____ лева
3) Информация за начална дата / краен срок за изпълнение (когато е приложимо) Срок за изпълнение в месеци ☐ или дни: ☐ (от сключване на договора) и л и начална дата ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ (ДД/ММ/ГГГГ) крайна дата 25/01/2016
4) Допълнителна информация • Водостойчиви • LED • Акумулаторни батерии /не вградени/ със зарядно устройство. • Не по-малко от два режима на светлина /единия икономичен/ • Челник/ челен фенер с батерии тип АА или ААА 1.5 V • Кандидатът представя един по един образец – мостра при представяне на офертата. Доставка на посочен от БЧК адрес в гр. София.

Обособена позиция № 004 Наименование: Доставка на Суха торба за багаж – 18 броя, спасително въже за хвърляне – с дължина не по-късо от 18 метра, непотъващо в торба – 18 броя.

1) Кратко описание Доставка на 1)Суха торба за багаж, 2)спасително въже за хвърляне – с дължина не по-късо от 18 метра, непотъващо в торба.
2) Количество или обем 1)18 броя 2) 18 броя Прогнозна стойност с ДДС (ако е известна) (в цифри): 2160,00 лева или от _____ до _____ лева
3) Информация за начална дата / краен срок за изпълнение (когато е приложимо)

Срок за изпълнение в месеци ☐ или дни: ☐ ☐ (от сключване на договора) и л и начална дата ☐ ☐ / ☐ ☐ / ☐ ☐ ☐ ☐ (дд/мм/гггг) крайна дата 25/01/2016
4) Допълнителна информация • Обем на сухата торба за багаж – не по-малко от 40 литра • Кандидатът представя един по един образец – мостра при представяне на офертата. Доставка на посочен от БЧК адрес в гр. София

Забележка: при поискване от страна на кандидата мострите се връщат след приключване на тържната процедура.

(Използвайте това приложение толкова пъти, колкото са обособените позиции)